

## **The AV1611 versus NKJV Deception – Case Study**

Based on a message entitled *Know Your Enemy – Victory Over the Devil, for our Church and Nation* that this writer gave in Durham, December 8<sup>th</sup> 2007. 2016 Updates are in blue text in blue braces [] as necessary

### **Reading, Genesis 3:1-7**

*“Now the serpent was more subtil than any beast of the field which the LORD God had made. And he said unto the woman, Yea, hath God said, Ye shall not eat of every tree of the garden?”*

*“And the woman said unto the serpent, We may eat of the fruit of the trees of the garden:*

*“But of the fruit of the tree which is in the midst of the garden, God hath said, Ye shall not eat of it, neither shall ye touch it, lest ye die.*

*“And the serpent said unto the woman, Ye shall not surely die:*

*“For God doth know that in the day ye eat thereof, then your eyes shall be opened, and ye shall be as gods, knowing good and evil.*

*“And when the woman saw that the tree was good for food, and that it was pleasant to the eyes, and a tree to be desired to make one wise, she took of the fruit thereof, and did eat, and gave also unto her husband with her; and he did eat.*

*“And the eyes of them both were opened, and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together, and made themselves aprons.”*

### **Introduction**

We all know about ‘spin doctoring,’ or making bad news seem good, or at least not so bad.

‘Spin doctoring’ is like saying that the sinking of the *Titanic* was “*a good day for ice bergs.*” It is a form of lying because it covers up or glosses over the real truth.

Ecclesiastes 1:9 states, ***“There is no new thing under the sun.”***

‘Spin doctoring’ is no exception. It is as old as Genesis 3.

In Genesis 2:17, God had said simply, ***“But of the tree of the knowledge of good and evil, thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof thou shalt surely die”.***

The Devil put a different ‘spin’ on it, Genesis 3:4, 5.

***“And the serpent said unto the woman, Ye shall not surely die:*** that is, ‘it’s not as bad as all that and you would gain some advantages:’

***“For God doth know that in the day ye eat thereof, then your eyes shall be opened, and ye shall be as gods, knowing good and evil.”***

Adam and Eve believed the ‘spin.’ They fell into sin and the fall was fatal.

They even tried their own form of ‘spin’ with aprons to hide their sin but it didn’t work.

The AV1611 is like what God said in Genesis 2:17. It is absolutely true.

The modern versions are like the Satanic ‘spin’ in Genesis 3:4, 5. They make changes that supposedly ‘improve’ on the AV1611.

As I quoted a certain academic fundamentalist bible critic, in *O Biblios*, p 215 [hard copy. See [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/) ‘*O Biblios*’ – *The Book*’ p 168]:

*“Much progress has been made since 1611 and we can be profoundly grateful to Almighty God that we can now possess more accurate and readable translations than the KJV.”*

Contrary to that academic’s opinion, the modern changes, which go into these “*more accurate and readable translations*,” simply cover up for the Devil.

We’ll consider a couple of passages to illustrate this and we’ll look at the implications for all of us.

We’ll compare the AV1611 with the NKJV. This version is usually closer to the AV1611 than the other modern versions like the NASV, NIV, NRSV.

See [www.av1611.org/nkjb.html](http://www.av1611.org/nkjb.html), a most helpful site on the NKJV deception.

That makes it all the more dangerous, like the person you least expect in a crime drama, who turns out to be the murderer.

We won’t bother with the Hebrew or the Greek, so-called but simply compare “*spiritual things with spiritual*” 1 Corinthians 2:13, or scripture with scripture, because the Bible is a spiritual Book, as Jesus Christ said in John 6:63.



***“It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing: the words that I speak unto you, they are spirit, and they are life.”***

Our first passage is:

***Genesis 1:21, “whales” vs. “sea creatures”***

***“And God created great whales, and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind: and God saw that it was good.”***

Instead of “*whales*” the NKJV has “*sea creatures.*”

Look at Matthew 12:40.

***“For as Jonas was three days and three nights in the whale’s belly; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth.”***

By means of progressive revelation, Matthew 12:40 identifies the **“great fish”** of Jonah 1:17 as a whale.

But the NKJV has **“great fish”** instead of **“whale.”** So immediately you lose the progressive revelation.

Look at Ezekiel 32:2.

**“Son of man, take up a lamentation for Pharaoh king of Egypt, and say unto him, Thou art like a young lion of the nations, and thou art as a whale in the seas: and thou camest forth with thy rivers, and troubledst the waters with thy feet, and fouledst their rivers.”**

The NKJV has **“monster”** instead of **“whale.”**

In each verse, the NKJV has obscured the word **“whale,”** each time with a different word, breaking the cross references – in addition to forestalling the progressive revelation. That’s modern version ‘spin.’ The other modern versions, like the NIV, are the same in this respect.

Setting aside the modern spin, what do these passages tell us by means of the word **“whale”** that the NKJV changes and covers up?

And what are the implications for us?

Let us consider the following chain of verses.

In the scriptures,

- Pharaoh is **“king of Egypt”** Genesis 41:46.
- Egypt is a type of the world, because God said, **“Out of Egypt have I called my son”** Matthew 2:15.
- The Devil is **“the prince of this world,”** John 12:31, 14:30, 16:11.
- Pharaoh is therefore a type of the Devil.
- Pharaoh is **“a whale in the seas.”**
- So the whale is a type of Satan the Devil.
- Genesis 1:21 reveals that Adam did not name the **“great whales.”** Adam doesn’t name any creature until Genesis 2:19, 20.
- The whale therefore refers to a being that pre-dated Adam. That being is the Devil.

Why is this important?

- Whales migrate thousands of miles throughout the year and are easily observed to be migrating through the oceans of the world.  
See [www.whaleroute.com/migrate/](http://www.whaleroute.com/migrate/).
- This pictures the Devil **“From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it”** Job 1:7, 2:2.

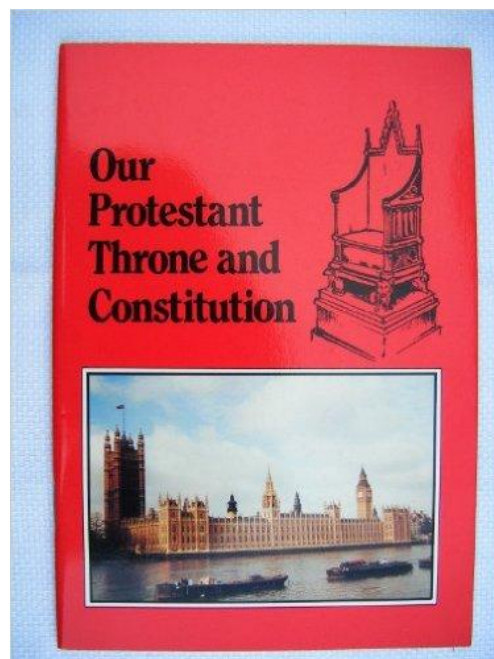
- But the Ezekiel passage mentions another animal besides the whale. Pharaoh is also *“like a young lion of the nations.”*
- It may seem a strange combination but remember *“your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour”* 1 Peter 5:8.
- In scripture, the lion is mentioned many times, even in association with the Lord Jesus Christ, Who is *“the Lion of the tribe of Judah”* Revelation 5:5.
- However, the lion is *“the eater”* Judges 14:14, 18. So when the Devil counterfeits the Lord Jesus Christ as one of the *“false Christs”* Matthew 24:24, he does so *“as a roaring lion”* or as *“the eater.”*
- That same characteristic applies to the Devil in the well-known passage about Jonah. That links the two creatures in scripture.
- Jonah 1:17 pictures the Devil devouring a victim, *“the Lord had prepared a great fish to swallow up Jonah.”*
- As mentioned, the Lord Jesus Christ reveals that the *“great fish”* is a whale in Matthew 12:40.
- So in type, the Devil swallowed Jonah whole, or ‘ate’ him whole.

The practical message for the child of God is straightforward.

- Jonah had disobeyed God and *“he fled from the presence of the Lord”* Jonah 1:10.
- God appointed the Devil in type as a whale to swallow Jonah whole.
- Jonah actually died and his soul went to hell, because he cried to the Lord *“out of the belly of hell”* Jonah 2:2 – he pictures the Lord’s descent into hell, foretold in Matthew 12:40.
- God can tell the Devil to swallow you whole if you are disobedient to His Book.
- The bible’s term for such a calamity is *“the depths of Satan”* in Revelation 2:24.
- A whale can dive more than a mile and half deep in the ocean, deeper than any other air-breathing creature. That is *“the depths of Satan”* in type. See [www.ftexploring.com/askdrg/askdrgalapagos2.html](http://www.ftexploring.com/askdrg/askdrgalapagos2.html).
- From the context of Revelation 2, to fall into *“the depths of Satan”* today is simply to follow *“that woman Jezebel, which calleth herself a prophetess”* Revelation 2:20.
- *“That woman Jezebel”* typifies *“the queen of heaven”* Jeremiah 7:18, 44:17-19.
- In Revelation 2, she is clearly Roman Catholicism. See *The Book of Revelation* by Dr Peter S. Ruckman, pp 61-62 [store.kjv1611.org/](http://store.kjv1611.org/) and *Babylon Religion* by David W. Daniels [www.chick.com/catalog/books/0187.asp](http://www.chick.com/catalog/books/0187.asp).

- The modern bible versions, including the NKJV, are mainly Roman Catholic in their departures from the 1611 Authorised Holy Bible. I summarised this in *O Biblios*. See [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/) 'O Biblios' – The Book' Chapter 7 *Flood of Revisions*.
- If you are following the modern versions, you are following *“that woman Jezebel”* into *“the depths of Satan.”*
- If you're saved, you won't lose your salvation and you won't go to hell, because the Lord Jesus Christ went there on your behalf and deposited your sin there, Hebrews 9:28. That's another verse that the NKJV corrupts, by the way.
- But you can lose almost everything else. Look at what a king said in Ezra 6:11. *“Also I have made a decree, that whosoever shall alter this word, let timber be pulled down from his house, and being set up, let him be hanged thereon; and let his house be made a dunghill for this.”*
- That's a picture of God and the bible. Ecclesiastes 8:4 states, *“Where the word of a king is: there is power; and who may say unto him, What doest thou?”*
- In our day, the household that has no time for the King's word compiled by the King's men eventually degenerates into a dunghill ruled by the television, the DVD player, the tabloids and the Internet as Paul warns and exhorts for to the shame of today's Britain like Israel of old *“Ah sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evildoers, children that are corrupters: they have forsaken the LORD, they have provoked the Holy One of Israel unto anger, they are gone away backward”* Isaiah 1:4. *“Be not deceived: evil communications corrupt good manners. Awake to righteousness, and sin not; for some have not the knowledge of God: I speak this to your shame”* 1 Corinthians 15:33-34.
- The hanging pictures a curse. Paul wrote in Galatians 3:13 *“Cursed is every one that hangeth on a tree.”* If you start to alter the King's word you bring down *“the curse that goeth forth over the face of the whole earth”* Zechariah 5:3.
- It will consume the individual, the house, the church and the nation and eventually the whole world.
- As Isaiah 24:6 warned. *“Therefore hath the curse devoured the earth, and they that dwell therein are desolate: therefore the inhabitants of the earth are burned, and few men left.”*
- These days, *“few men are left”* who seek to serve the Lord Jesus Christ. But Britain once had many men of whom it could be said, even by Pharaoh, *“go now ye that are men, and serve the Lord; for that ye did desire”* Exodus 10:11.

- The historian Green states that at the time of the 16<sup>th</sup> century English Reformation and afterwards, ““*The [English] Nation became the people of a Book – and that Book the Bible*”...*The homes of England literally became Bethels, for the editions of the Scriptures were multiplied and found their way to the establishment of family religion.*” J.A. Kensit, *Our Protestant Throne and Constitution* p 13. See [www.amazon.co.uk/Our-Protestant-Throne-Constitution-Religious/dp/B0091DGBS2](http://www.amazon.co.uk/Our-Protestant-Throne-Constitution-Religious/dp/B0091DGBS2). The citation is from the book not the pamphlet.
- That is not true now. All too often, the homes of England are now more like Babylon than Bethel, through the curse that follows from altering the King’s word.



See [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/) ‘*O Biblios*’ – *The Book* pp 6, 257 and this extract.

***“This ain’t lucky! You’ve gone and cut this out of a Bible. What fool’s cut a Bible?”***

*“Long John” Silver*  
*Treasure Island*  
by R. L. Stevenson

***“I know where I could lay my hands on one [a Bible]. A quid. It’s got gold lettering on the back and it’s the Authorised Version. No rubbish!”***

Private Joey Walker  
‘Wilmington-on-Sea Platoon,’ Home Guard  
*Dad’s Army*

***“In all these instances the Bible means the translation authorised by King James the First...to this day the common human Britisher or citizen of the United States of North America accepts and worships it as a single book by a single author, the book being the Book of Books and the author being God.”***

George Bernard Shaw  
cited in *The Men Behind the KJV*  
by Gustavus S. Paine

***“But God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise; and God hath chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty;”***

1 Corinthians 1:27

Perhaps nothing could be more foolish than an endorsement of a 400-year-old work of Bible translation by two notorious characters of fiction and an atheistic playwright, especially when contemporary scholars would assure us that the

equivalent works available today are far superior. The main reason advanced by these scholars for this modern superiority is that today's translators have older and more reliable sources at their disposal upon which to base their work. We are also assured that today's scholars have greatly benefited Bible students by cutting out or altering many of the familiar readings in the older work that are now deemed spurious.

One would therefore expect to find a much greater enthusiasm for the words of Holy Scripture on the part of the general populace of these isles than has ever been witnessed in the past. However, here one observes a strange anomaly, described as follows by Rev M. J. Roberts of Greyfriars Free Church, Inverness, quoted in the TBS *Quarterly Record*, No. 529, October to December 1994.

*“The Bible is a lost book in Britain today. It has little influence on national life any more...We have to admit that we are not seeing souls converted in great numbers. It does not matter where you go. Go to Wales, to Scotland, or to England here. Few are being converted in these days. Where are the days when the Bible was being blessed to the conversion of thousands and ten thousands?...The problem is here. This book is not being read so as to bring light to bear upon men's lives. Therefore the tragedy is that men are not being converted to Christ. Could any curse in this life be greater? Could any judgment be more awful than this?”*

No.

- But after this nation and its church allowed the alteration of the King's word with the 1881 Revised Version, Britain has degenerated steadily into a state where the Lord Jesus Christ could say of most homes in Britain now and most individuals, including many professing Christians, **“My word hath no place in you”** John 8:37. See [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/) ‘O Biblios’ – *The Book Chapter 7 The Defection of the Church of England* and these extracts pp 30, 32-33, 221.

The Devil was not slow to oppose the great blessings of revival, soul-winning and enterprise brought about by the God-honoured AV1611 Holy Bible. Through the agency of his own papal church, Satan concentrated his attack on the nation which had produced the Book. His attack culminated in the efforts of Westcott and Hort, two Cambridge academics, to displace the AV1611 as the English Bible by means of their own Revised Version, RV, based mainly on the text of the Alexandrian manuscripts, which in turn formed the basis of Roman Catholic bibles such as the Latin Vulgate and the Jesuit Douay-Rheims...

In every age God has had men who like David have **“served his own generation by the will of God”** Acts 13:36. Such a man was John Burgon. His scholarly refutation of Westcott and Hort's revisions to the Holy Bible, entitled *The Revision Revised*...stands unchallenged to this day.

1. Burgon was Fellow of Oriel College, Oxford, Gresham Professor of Divinity and Dean of Chichester 1876-1888.
2. He was described as *“a deep and laborious student...examining the original (i.e. extant) manuscripts on every occasion, and he himself discovered many manuscripts in his search for the truth in textual matters...As for his learning, even his adversaries acknowledged that it was very great”* [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition David Otis Fuller, D.D., Grand Rapids International Publications] pp 86-87.
3. He personally scrutinised Codices Aleph and B, concluding *“we suspect that these two mss. are indebted for their preservation; SOLELY TO THEIR ASCERTAINED EVIL CHARACTER”* [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition] pp 93-94.
4. Whereas Hort declared of the New Testament *“we dare not introduce considerations which could not reasonably be applied to other ancient texts,”* Burgon *“believed that the New Testament had been divinely inspired and providentially preserved...two basic verities which make the textual criticism of the New Testament different from the textual criticism of any other book”* [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition] pp 102-103.
5. Burgon readily acknowledged the hand of Satan in the corruption of New Testament manuscripts: *“Vanquished by THE WORD Incarnate, Satan next directed his subtle malice against the WORD written. Hence...the extraordinary fate which befell certain early transcripts of the Gospel”*  
[*The King James Version Defended* 3<sup>rd</sup> Edition Edward F. Hills Th.D., [wilderness-cry.net/bible\\_study/books/kjv-defended/](http://wilderness-cry.net/bible_study/books/kjv-defended/)] pp 140-141.
6. He was a staunch defender, not only of the Received Text but of the AV1611. Of the 1881 Revision he said *“We are thoroughly convinced that the project of a rival Translation is not to be entertained for a moment. For ourselves we deprecate it entirely”* [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition] p 105.
7. Burgon carefully set out 7 tests of truth for manuscripts readings [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition] p 92:
  1. Antiquity of witnesses
  2. Number of witnesses
  3. Variety of evidence
  4. Respectability of witnesses
  5. Continuity of witnesses
  6. Context
  7. Internal considerations

He declared that *“In the balances of these seven Tests of Truth the speculations of the Westcott and Hort school, which have bewitched millions are ‘Tekel,’ weighed in the balances and found wanting”* [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition] p 92.



Of Westcott and Hort's subjective exaltation of Codices Aleph, B, D, Burgon stated *"In contrast with this sojourn in cloudland, we are essentially of the earth though not earthy. We are nothing if we are not grounded in facts: Our appeal is to facts, our test lies in facts"* [*Which Bible?* 5<sup>th</sup> Edition] p 91.

8. Hort had rejected the text of the majority of manuscripts by assuming that it represented a standardised text compiled by Lucian of Antioch in the 4<sup>th</sup> century [*Famine In The Land* Norman Ward, Which Bible? Society Inc.] pp 32-35. This was his so-called "conflation" or "recension" theory in support of which he could cite only a mere 8 verses. Hort's theory is refuted utterly by Burgon, [*The Revision Revised* [www.gutenberg.org/ebooks/36722?msg=welcome\\_stranger#toc9](http://www.gutenberg.org/ebooks/36722?msg=welcome_stranger#toc9)] pp 262, 271-294, who states that ... *"Their [recension] theory has at last forced them to make an appeal to Scripture and to produce some actual specimens of their meaning. After ransacking the Gospels for 30 years, they have at last fastened upon EIGHT."* Burgon concludes that *"not a shadow of proof is forthcoming that any such recension as Dr Hort imagines ever took place at all"* [*The Revision Revised*] p 273...

...Westcott and Hort were NOT Bible believers and that they were determined to rid the church of *"the vile Textus Receptus"* and replace it with the corrupt text of the ROMAN CATHOLIC CHURCH. They believed that they could approach the New Testament like any other *"ancient text"* and that it was filled with errors [*An Understandable History Of The Bible* Samuel C. Gipp Th.D., Samuel C. Gipp, 1987 [samgipp.com/historybook/](http://samgipp.com/historybook/)] p 112. Their obsession with spiritism shows that they were guided by DEMONS [*"...a spirit of an unclean devil"* Luke 4:33].

Dr Gipp [*An Understandable History Of The Bible*] p 167 concludes after his extensive study on the lives and letters of Westcott and Hort: *"It can be safely said that if Westcott and Hort were not two Jesuit priests acting on secret orders from the Vatican, that two Jesuit priests acting under such orders COULD NOT HAVE DONE A BETTER JOB OF OVERTHROWING THE AUTHORITY OF GOD'S TRUE BIBLE AND ESTABLISHING THE PRO-ROMAN CATHOLIC TEXT OF ALEXANDRIA, EGYPT!"*

Gail Riplinger [[www.avpublications.com/](http://www.avpublications.com/) *New Age Bible Versions* Gail Riplinger] p 429 states *"This 'new' (W-H) text had a sinister start. In 1851, THE YEAR Westcott, Hort and Lightfoot began the Ghostly Guild, they set in motion their notion of a 'New' Greek Text. Appendix A chronicles their 30 year involvement in secret esoteric activities WHILE they were creating this 'New' text. In the VERY letter in which Hort hatched the 'New' Ghostly Guild, he christened 'villainous' the Greek Text which had, at his admission, been 'the Traditional Text of 1530 years standing.'"*

The NKJV has pushed forward the evil of Westcott and Hort. See attached studies:

**English Reformation to Last Days Apostasy – To and From the AV1611  
1611, 2011 AV1611 Precision and Modern Version Impurity** pp 3-15

The nation continues to wallow in *"the depths of Satan"* in Revelation 2:24.

Our second passage is Genesis 1:28.

**Genesis 1:28, “replenish” vs. “fill”**

***“And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth.”***

Instead of “**replenish**” the NKJV has “*fill*.”

Most creationists\*, like Henry Morris, Ken Ham, Kent Hovind, John Whitcomb and others, either insist that “*fill*” is the correct word, or, if they don’t wish to change the AV1611 Text, maintain that “**replenish**” actually means “*fill*.”

\*See *Dispensationalism*, by David Walker, p 227, 230.

The AV1611 contains the word “*fill*” or related words over 300 times. “**Replenish**” or related words occur 7 times.

If “*fill*” was the correct word for Genesis 1:28, the King James translators could have inserted it there. They used it in Genesis 1:22.

***“And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth.”***

If we compare scripture with scripture, Genesis 9:1 gives the meaning of “**replenish**” as used in the 1611 Authorised Holy Bible.

***“And God blessed Noah and his sons, and said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth.”***

God is clearly commanding Noah to *re-fill* or *re-stock* the earth with men, in order to *replace* the men drowned in the worldwide flood of Genesis 7.

Genesis 1:28 shows that Adam had a similar commission.

Why is this important?

- Adam is called “**the son of God**” in Luke 3:38. We will see that Adam is part of a *re-creation*.
- At the original creation, God “***laid the foundations of the earth...the morning stars sang together, and all the sons of God shouted for joy***” Job 38:4, 7.
- “**Sons of God**” were therefore present when “***In the beginning God created the heaven and the earth***” Genesis 1:1. They were not human but possibly humanoid, or angelic. Note that “**The sons of God**” in Genesis 6:2 are called “***the angels that sinned***” in 2 Peter 2:4 and “***the angels which kept not their first estate***” in Jude 6, so there must be some likeness with “**the sons of God**” of Job 38:7.
- Some “**sons of God**” were present on earth after the creation of Adam and Eve. That is why Eve shows no surprise when Satan refers to “**gods**” in Genesis 3:5.
- Note that the NKJV has “*God*” in Genesis 3:5. This is more modern ‘spin,’ in order to cover up the biblical facts we are addressing.

- Following the original creation, Genesis 1:2 describes a universal catastrophe, *“And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep. And the Spirit of God moved upon the face of the waters.”*
- Verse 2 must refer to the destruction of the original creation because Isaiah 45:18 states *“For thus saith the LORD that created the heavens; God himself that formed the earth and made it; he hath established it, he created it not in vain, he formed it to be inhabited: I am the LORD; and there is none else.”*
- Yet Genesis 1:2 states that *“the earth was without form, and void”* so the original creation suffered some catastrophe.
- That catastrophe was the fall of Satan. Ezekiel 28:14-19 describes Satan’s fall, with reference to Satan as *“the king of Tyrus”* verse 12. *“Thou art the anointed cherub that covereth; and I have set thee so: thou wast upon the holy mountain of God; thou hast walked up and down in the midst of the stones of fire. Thou wast perfect in thy ways from the day that thou wast created, till iniquity was found in thee. By the multitude of thy merchandise they have filled the midst of thee with violence, and thou hast sinned: therefore I will cast thee as profane out of the mountain of God: and I will destroy thee, O covering cherub, from the midst of the stones of fire. Thine heart was lifted up because of thy beauty, thou hast corrupted thy wisdom by reason of thy brightness...”*
- The expression *“By the multitude of thy merchandise they have filled the midst of thee with violence”* may refer to massive ‘turf wars’ over cosmic criminal enterprises in the original creation in which Satan became embroiled with some of *“the sons of God.”* This is possible because both Ezekiel 27 and Revelation 18 deal with a *“multitude of thy merchandise”* in the context of Satan’s fall and his future ultimate defeat.
- Human beings have always been interested in organized crime, terrorist violence and gang warfare, like the Mafia, the Triads, Al Qaeda, the Yardies, MS-13 etc. but this violence would have been on a scale like literally nothing on earth since then.
- This violence had universal effects. Ezekiel 28:18 states *“Thou hast defiled thy sanctuaries by the multitude of thine iniquities, by the iniquity of thy traffick...”* *“Traffick”* refers to trade, both legal and illegal.
- Note that Psalm 102:19 describes heaven as God’s sanctuary. *“For he hath looked down from the height of his sanctuary; from heaven did the LORD behold the earth.”*
- The statement in Ezekiel 28:18 therefore corresponds to the chaos that overwhelmed the original creation, which included Satan’s *“sanctuaries,”* when Satan sinned. Maybe the Devil was the first environmental terrorist.

- So Genesis 1:3-31 describes a re-creation, where God has to repair the devastation. As in any disaster where darkness overwhelms the scene, like the Underground on July 7<sup>th</sup> 2005, you have to get light on the situation, so in Genesis 1:3 ***“God said, Let there be light: and there was light.”***
- This picture also explains Genesis 1:7, 8. ***“And God made the firmament...And God called the firmament Heaven. And the evening and the morning were the second day.”***
- Missing from the second day of the six-day creation is any mention of ***“God saw that it was good”*** Genesis 1:4, 10, 12, 18, 21, 25, 31. This expression is applied to all the creation of the other five days.
- The explanation is that ***“the firmament of the heaven”*** Genesis 1:17 is occupied by what is not ***“good”*** as a result of Satan’s fall.
- Ephesians 6:12 reveals who, or what, the occupants are. ***“For we wrestle not against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this world, against spiritual wickedness in high places.”*** These would include the former ***“sons of God”*** who, apparently, fell with Satan.
- That explains why God commands this new ***“son of God”*** Luke 3:38, Adam, to ***“replenish the earth.”***
- Many former ***“sons of God”*** lived on the original earth but they were eliminated in Satan’s rebellion, or at least disqualified. Adam and Eve now have to replace them, by reproduction.
- God also gave Adam and Eve ***“dominion...over all the earth”*** Genesis 1:26 because Satan forfeited this dominion when he sinned and defiled his sanctuaries.



Passengers trapped in a carriage aboard a bombed train  
[en.wikipedia.org/wiki/7\\_July\\_2005\\_London\\_bombings](http://en.wikipedia.org/wiki/7_July_2005_London_bombings)

We now have another serious practical lesson for the child of God.

Ezekiel 28:17 states, ***“Thine heart was lifted up because of thy beauty, thou hast corrupted thy wisdom by reason of thy brightness.”***

Remember that Satan was originally ***“Lucifer, son of the morning”*** Isaiah 14:12, the light bearer, reflecting the light of the glory of God.

That responsibility now rests with the Christian. Paul said in 2 Corinthians 3:18.

***“But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord.”***

And in 2 Corinthians 4:6.

***“For God, who commanded the light to shine out of darkness, hath shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.”***

You and I are supposed to reflect the light and glory of God and the Lord Jesus Christ. That is how Solomon prophetically describes the Church in Song of Solomon 6:10.

***“Who is she that looketh forth as the morning, fair as the moon, clear as the sun, and terrible as an army with banners?”***

She is ***“clear as the sun”*** because she reflects the light of the sun, which typifies the Lord Jesus Christ, Who is ***“the Sun of righteousness...with healing in his wings”*** Malachi 4:2.

The Christian is also a son of God by adoption. Paul said in Romans 8:14, 15.

***“For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God. For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.”***

Also, the Christian is the loyal subject of the Lord Jesus Christ Who ***“shall be king over all the earth: in that day shall there be one LORD, and his name one”*** Zechariah 14:9.

John recorded in the reign of the Lord Jesus Christ in Revelation 11:15.

***“And there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become the kingdoms of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever.”***

If you and I are prepared to suffer, or as Peter says in 1 Peter 4:14 ***“If ye be reproached for the name of Christ”*** then Paul promises in 2 Timothy 2:12 that ***“we shall also reign with him.”***

So the mere sight of even one Christian bible believer reminds the Devil and all principalities, powers, rulers of the darkness of this world and the spiritual wickedness in high places of their threefold loss:

- Loss of glory in the presence of God
- Loss of sonship from the Fatherhood of God
- Loss of universal dominion from the throne of God.

That is why Satan wants to swallow you whole, if he can.

## Overview

We have had time to consider only two scriptures. But I trust that they have been sufficient to show, along with **“comparing spiritual things with spiritual”** 1 Corinthians 2:13, how the enemy is determined to conceal himself by means of the modern counterfeits *including the NKJV* and deflect attention away from the one Book that will prevent you from being **“ignorant of his devices”** 2 Corinthians 2:11.

Note from the above how much Biblical revelation is lost by the alteration of a mere two words in Genesis 1:21, 28 by the NKJV and the other modern counterfeits. The NKJV and the other make many more alterations in **“the book of the LORD”** Isaiah 34:16 in turn losing much more Biblical revelation. See again the attached study **1611, 2011 AV1611 Precision and Modern Version Impurity** pp 3-15.

That is why I urge you continually to **“take...the sword of the Spirit, which is the word of God”** Ephesians 6:17, namely this Book, the King’s word, prepared by the King’s men the 1611 Holy Bible **“the book of the LORD”** Isaiah 34:16 **“the scripture of truth”** Daniel 10:21 **“the royal law”** James 2:8 and **“All scripture”** that **“is given by inspiration of God”** 2 Timothy 3:16 steadfast in the certain belief that no other book is, certainly not the NKJV.

By way of encouragement, I close with a statement from one of England’s mighty men and faithful bible believers of the past, addressed in a letter to the well-known martyrologist, John Foxe.

*“To my very loving friend John Foxe...continue a faithful remembrance of us in your prayers that our present service may take that good effect as God may be glorified, His Church, our Queen and country preserved and the enemy of truth utterly vanquished, that we may have continued peace in Israel\* - our enemies are many, but our Protector commandeth the whole world, let us pray continually, and our Lord Jesus will help in good time mercifully - Francis Drake”*

\*Figurative, of course.

From *The Defeat of the Spanish Armada – God’s Hand in History*, by D.C. Relf

The letter to Foxe was written in about 1587, not long before Foxe died.

Given that the great victory over Spain - and Rome - was achieved the following year, when ‘God blew with His winds and they were scattered,’ the prayers of John Foxe and Francis Drake were stunningly answered.

**“Wherefore take unto you the whole armour of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand”** Ephesians 6:13.

### English Reformation to Last Days Apostasy – To and From the AV1611

See also [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/) *What is the Bible? – AV1611 Overview Table 1*

Verse	WY	TY/C	BIS	GEN	AV	DR/ CR	RV	JB/N	NWT	NAS	NIV	NKJ
Gen. 50:20									2013			
1 Sa. 10:24												
2 Sa. 8:18												
1 Ki. 10:28												
1 Chr. 5:26								NJB				
Is. 65:11												
Am. 4:4												
Mat. 19:18												
Mat. 27:44												
Mark 6:20												
Mark 9:18												
Luke 18:12												
Acts 5:30												
Acts 7:45												
Acts 12:4												
Acts 19:2						DR						
Acts 22:9a												f.n.
Acts 22:9b												
Ro. 3:4, 6												
Ro. 3:31												
Ro. 6:2, 15												
Ro. 7:7, 13												
Ro. 8:16												
Ro. 8:26												
Ro. 9:14												
Ro. 11:1												
Ro. 11:11												
Ro. 13:9a												
Ro. 13:9b												f.n.
1 Cor. 4:4												
Heb. 4:8												
Heb. 9:7												
Heb. 10:23												
James 3:2						CR						
<b>Departures</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>14/14</b>	<b>21</b>	<b>33/34</b>	<b>32/33</b>	<b>36</b>	<b>35</b>	<b>32/34</b>
<b>% Depart.</b>	<b>43</b>	<b>32</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>38/38</b>	<b>57</b>	<b>89/92</b>	<b>86/89</b>	<b>97</b>	<b>95</b>	<b>86/92</b>

**Notes:**

1. The table lists 37 passages of scripture that James White designates as “*problems in the KJV*,” *The King James Only Controversy* pp 223ff.
2. James White insists that the modern versions, NIV, NASV, NKJV, largely correct these “*problems*” and that these 37 passages are typical of modern ‘improvements’ over the AV1611. This writer’s review of White’s book shows that they are not. See [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/james-white-dr-divietro-and-dawaite.php](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/james-white-dr-divietro-and-dawaite.php) *KJO Review Full Text*.
3. These 37 passages have therefore been used for comparison with the AV1611 for pre-1611 and post-1611 bibles to show that White’s ‘improvements’ are apostasy.
4. The table lists the results for comparison of these 37 passages with the AV1611 for 17 bibles in total. Readings are omitted but may be checked via the sources listed.
5. A clear cell denotes agreement between the specified bible and the AV1611 with respect to the sense of the reading, although the wording may differ.
6. A shaded cell denotes departure of a bible from the AV1611. Marked cells denote:  
2013 – the 2013 NWT departs from the AV1611, the 1984 NWT does not.  
CR - the Challoner’s Revision departs from the AV1611, the 1610 DR does not.  
DR - the 1610 DR departs from the AV1611, the Challoner’s Revision does not.  
f.n. – the NKJV f.n. footnote departs from the AV1611, the NKJV text does not.  
NJB - the NJB departs from the AV1611, the JB does not.
7. 5 pre-1611 bibles have been used with the 1611 and current i.e. 2011+ AV1611s; WY, Wycliffe, TY/C, Tyndale/Coverdale in the Old Testament, BIS, Bishops’, GEN, Geneva. No changes exist for the 37 passages for the 1611, 2011+ AV1611 Texts.  
Sources for WY, TY/C, BIS, GEN, 1611, 2011+ AV1611s are [www.e-sword.net/index.html](http://www.e-sword.net/index.html), [www.studylight.org/](http://www.studylight.org/), [www.biblesofthepast.com/Read/ file.htm](http://www.biblesofthepast.com/Read/file.htm). [2015 update. See for the texts of pre-1611 Bibles [thebiblecorner.com/englishbibles/index.html](http://thebiblecorner.com/englishbibles/index.html). The Bibles of the Past site is currently not functional]
8. 12 post-1611 bibles have been used; DR/CR, Douay-Rheims 1610 and Challoner’s Revision 1749-1752, RV, Revised Version, JB/N, Jerusalem and New Jerusalem Bibles, NWT, 1984, 2013 New World Translations, NASV, 1977, 1995 New American Standard Versions, NIV, 1984, 2011 New International Versions, NKJ, New King James Version. No changes exist for the 37 passages for the 1977, 1995 NASVs, 1984, 2011 NIVs. Sources for the DR/CR, RV, NIVs, NASVs, NKJV, NWTs, JB, NJB are:  
[www.studylight.org/](http://www.studylight.org/), [www.e-sword.net/index.html](http://www.e-sword.net/index.html), [biblewebapp.com/niv2011-changes/](http://biblewebapp.com/niv2011-changes/)  
[www.watchtower.org/e/bible/index.htm](http://www.watchtower.org/e/bible/index.htm), [www.jw.org/en/publications/bible/](http://www.jw.org/en/publications/bible/)  
Printed edition and [www.unz.org/Pub/Bible-1966](http://www.unz.org/Pub/Bible-1966) JB, [www.catholic.org/bible/](http://www.catholic.org/bible/) NJB
9. The table shows that divergence of the pre-1611 bibles from the AV1611 Text for the 37 passages decreases markedly as successive translations appear. The corresponding increasing convergence of the pre-1611 bibles with the AV1611 parallels the advance of the English Reformation from its inception in the 14<sup>th</sup> century to its maturity in the 16<sup>th</sup> century, followed by its crowning achievement early in the 17<sup>th</sup> century - the AV1611 Holy Bible.
10. The table shows further that the post-1611 bibles not only diverge increasingly from the AV1611 Text, with Rome and Watchtower but the ‘fundamentalist’ versions, NIV, NASV, diverge from the AV1611 even more than today’s Papist and JW versions, changing well over 90% of the test passages. Even the ‘conservative’ NKJV is the same, with over 85% departures, typical for AV1611 versus NKJV comparisons if NKJV f.ns. are included – 30%+ is typical for NKJV text-only departures from the AV1611, considerably less but still appreciable. In sum, the accelerating departure of the post-1611 bibles from the AV1611 corresponds to the deepening apostasy of the church in these last days. *All* modern bibles are germane to this apostasy.



1611, 2011 AV1611 Precision and Modern Version Impurity pp 3-15

[www.timefortruth.co.uk/why-av-only/version-comparison.php](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/version-comparison.php)

### **AV1611 Distinctives versus Modern Version New Age Inclusiveness**

Genesis 17:1

1611, 2011+ AV1611s **“the Almighty God”**

NKJV “OMIT Almighty God,” 1984, 2011 NIVs “OMIT God Almighty”

God is the *only* God, Isaiah 43:10, 44:6, 45:5, 18, 22, 1 Corinthians 8:4. New Age heresy has Gods.

1 Kings 18:39

1611, 2011+ AV1611s **“the God...the God”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “OMIT God...OMIT God”

See Genesis 17:1.

2 Kings 19:15

1611, 2011+ AV1611s **“which...the God”**

NKJV **“the One...God,”** 1984, 2011 NIVs “...OMIT God”

See Genesis 17:1. Note also the NKJV’s New Age **“the One.”** See *New Age Bible Versions* Chapter 5.

Ezra 1:3

1611, 2011+ AV1611s **“the LORD God of Israel, (he is the God,) which is in Jerusalem”**

NKJV **“the LORD God of Israel (He is OMIT God), which is in Jerusalem”**

1984, 2011 NIVs **“the LORD, the God of Israel, the God who is in Jerusalem”** i.e. *only that God!*

See Genesis 17:1. The NKJV, NIVs still allow for New Age Gods, plural.

Job 41:34

1611, 2011+ AV1611s **“a king over all the children of pride”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “OMIT king over the children of pride,” “OMIT king over all that are proud”

The NKJV, NIVs prop up Lucifer: **“I will exalt my throne above the stars of God”** Isaiah 14:13.

Job 42:2

1611, 2011+ AV1611s **“no thought can be withholden from thee”**

NKJV **“no purpose of Yours can be withheld from You”**

1984 NIV **“no plan of yours can be thwarted”**

2011 NIV **“no purpose of yours can be thwarted”**

The NKJV, NIVs deny the all-knowing **“Lord JEHOVAH”** Isaiah 12:2, 26:4, making Him a mere ‘god.’

Isaiah 9:6

1611, 2011+ AV1611s **“The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “OMIT mighty God, OMIT everlasting Father, OMIT Prince of Peace”

See Genesis 17:1.

Isaiah 66:1

1611, 2011+ AV1611s **“The heaven”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “OMIT Heaven”

**“The heaven”** is **“the third heaven”** 2 Corinthians 12:2. That is too specific for New Age heresy.

Matthew 11:3, Luke 7:19, 20

1611, 2011+ AV1611s **“he that should come”**

NKJV **“the Coming One”**

1984 NIV **“the one who was to come”**

2011 NIV **“the one who is to come”**

**“The Coming One”** is the New Age messiah **“the beast”** Revelation 13:2, the 2011 NIV updates him!

Matthew 12:32

1611, 2011+ AV1611s **"this world...the world to come"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"this age...the age to come"**

One world is to come with **"a new heaven and a new earth"** Revelation 21:1, not successive *ages*.

Matthew 13:39, 49, 24:3, 28:20, Hebrews 9:26

1611, 2011+ AV1611s **"end of the world"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"end of the age," "ages"** Hebrews 9:26\*, \*2011 NIV **"culmination"**

**"This world"** Matthew 13:40 will end. **"A new heaven and a new earth"** will come, not *ages*.

Matthew 21:13, Mark 11:17, Luke 19:46

1611, 2011+ AV1611s **"the house of prayer"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"a house of prayer"**

The Lord confirmed **"my house of prayer"** Isaiah 56:7 as *one* house - too specific for the New Agers!

Matthew 27:4

1611, 2011+ AV1611s **"the innocent blood"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"OMIT innocent blood"**

The Lord's blood is *God's* blood, Acts 20:28. Again, that is too specific for New Age inclusiveness.

Mark 10:30, Luke 18:30, Hebrews 6:5

1611, 2011+ AV1611s **"the world to come"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"the age to come"**

See Matthew 12:32, 13:39, 49, 24:3, 28:20, Hebrews 9:26.

Luke 20:34, 35, 1 Corinthians 1:20

1611, 2011+ AV1611s **"this world, that world, this world"**

NKJV, 1984 NIV **"this age, that age, this age"**

2011 NIV **"the age, that age to come, this age"**

See Matthew 12:32, 13:39, 49, 24:3, 28:20, Mark 10:30, Luke 18:30, Hebrews 6:5, 9:26.

John 20:21

1611, 2011+ AV1611s **"my Father"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"the Father"**

Jesus **"said...God was his Father, making himself equal with God"** John 5:18, a New Age no-no!

Acts 3:13, 26

1611, 2011+ AV1611s **"his s(S)on Jesus...his Son Jesus"**

NKJV **"His Servant Jesus...His Servant Jesus,"** 1984, 2011 NIVs **"his servant Jesus...his servant OMIT"**

See John 20:21. New Agers deny that Jesus is **"the Son of God"** worthy of worship, Matthew 14:33.

Acts 4:27, 30

1611, 2011+ AV1611s **"thy holy child Jesus... thy holy child Jesus"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"Y(y)our holy S(s)ervant Jesus...Y(y)our holy S(s)ervant Jesus"**

See John 20:21, Acts 3:13, 26 and *New Age Bible Versions* pp 334-336.

Acts 17:29, Romans 1:20, Colossians 2:9

1611, 2011+ AV1611s **"Godhead"**

NKJV **"the Divine Being, Godhead, Godhead"**

1984, 2011 NIVs **"the divine being, divine nature, Deity"**

New Agers deny the Godhead, 1 John 5:7, the NKJV cuts the 3-fold *Biblical* witness to the Godhead.

Acts 27:23

1611, 2011+ AV1611s ***“the (A)angel of God, whose I am”***

NKJV, 2011 NIV *“an angel of the God to whom I belong”*

1984 NIV *“an angel of the God whose I am”*

**“God”** here must be *one* God but *“the God”* allows for *more than one* God. Contrast 1 Kings 18:39.

2 Corinthians 5:17

1611, 2011+ AV1611s ***“if any man be in Christ, he is a new creature”***

NKJV, 1984 NIV *“if anyone is in Christ, he is a new creation”*

2011 NIV *“if anyone is in Christ, the new creation has come.”* N.B. *“has come”* is made up!

*“New creation,” “anyone”* are spiritualised New Age denial of Revelation 21:1 via *gender neutrality*.

2 Corinthians 10:5

1611, 2011+ AV1611s ***“Casting down imaginations”***

NKJV *“casting down arguments,”* 1984, 2011 NIVs *“We demolish arguments”*

The NKJV, NIVs support New Age Self-Esteem - *imagination*. See *New Age Bible Versions* Chapter 5.

Titus 2:13

1611, 2011+ AV1611s ***“the great God and our Saviour Jesus Christ”***

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“our great God and Savior Jesus Christ”*

See Genesis 17:1, John 20:21. The NKJV, NIVs cut **“Saviour,”** 7 letters, God, to *“Savior,”* 6, *man*.

2 Peter 1:1

1611, 2011+ AV1611s ***“God and our Saviour Jesus Christ”***

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“our God and Savior Jesus Christ”*

See Titus 2:13.

1 John 5:19

1611, 2011+ AV1611s ***“world...in wickedness”***

NKJV *“world...under the sway of the wicked one”*

1984, 2011 NIVs *“world...under the control of the evil one”*

This is *not* a ‘good’ pre-New Age world under evil rule. It is ***“this present evil world”*** Galatians 1:4.

This list is not exhaustive. See **Appendices 1, 2**.

Note that all of the scriptures listed above could be listed with those under the following heading

### **AV1611 Precision versus Modern Version Inaccuracies**

Genesis 1:1

1611, 2011+ AV1611s ***“In the beginning God created the heaven and the earth”***

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“In the beginning God created the heavens and the earth”*

The NKJV, NIVs deny the pre-Adamic creation, when 2 heavens existed, not 3, 2 Corinthians 12:3.

Genesis 1:21

1611, 2011+ AV1611s ***“great whales”***

NKJV *“great sea creatures,”* 1984, 2011 NIVs *“great creatures of the sea”*

The whale is the one creature Adam didn’t name, because it typifies the devil. See *Matthew 12:40*.

Genesis 1:28

1611, 2011+ AV1611s ***“replenish the earth”***

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“fill the earth”*

The NKJV, NIVs deny the pre-Adamic creation with **“gods”** Genesis 3:5, ***“the sons of God”*** Job 38:7.

Genesis 3:5

1611, 2011+ AV1611s **"G(g)ods"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs "God"

The NKJV, NIVs again deny the pre-Adamic creation, populated by **"gods"** plural, Psalm 82:6.

Genesis 9:1

1611, 2011+ AV1611s **"replenish the earth"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"fill the earth"**

Genesis 9:1 confirms the pre-Adamic creation, Genesis 1:28. The NKJV, NIVs deny the confirmation.

Genesis 18:20

1611, 2011+ AV1611s **"the cry of Sodom and Gomorrah"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"the outcry against Sodom and Gomorrah"**

No outcry occurred, Genesis 19:4-5, 24-25, 29. The NKJV, NIVs cover up for sodomite paedophiles.

Genesis 22:8

1611, 2011+ AV1611s **"God will provide himself a lamb"**

NKJV **"God will provide for Himself the lamb"**

1984, 2011 NIVs **"God himself will provide the lamb"**

The NKJV, NIVs cut out the promise of **"the Lamb of God"** Who **"is the Son of God"** John 1:29, 34.

Genesis 24:22

1611, 2011+ AV1611s **"earring"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"nose ring"**

The NKJV, 1984, 2011 NIVs attempt to mutilate the **"very fair"** Rebecca, Genesis 24:16.

Exodus 32:12, 14, 1 Samuel 15:29, 2 Samuel 24:16, 1 Chronicles 21:15, Psalm 106:45, 110:4, Jeremiah 4:28, 15:6, 18:8, 10, 20:16, 26:3, 13, 19, 42:10, Ezekiel 24:14, Joel 2:13, 14, Amos 7:3, 6, Jonah 3:9, 10, 4:2, Zechariah 8:14, Hebrews 7:21

1611, 2011+ AV1611s **"repent** or a derivative e.g. **repented"**

NKJV **"relent** or a derivative e.g. **relented"**

1984 NIV **"relent** or a derivative 2 times, **change his mind, was grieved** 2 times, **relented, change his mind, relent, show compassion, relent, reconsider, pity, relent** 3 times, **am grieved, relent** or a derivative 6 times, **had compassion, relents, pity, change his mind"**

2011 NIV **"relent** or a derivative 2 times, **change his mind, relented** 3 times, **change his mind, relent, holding back, relent, reconsider, pity, relent** or a derivative 12 times, **pity, change his mind"**

The AV1611 has God repenting or turning back, Jeremiah 4:28. **Relent** etc. do not mean turn back.

Leviticus 17:7, Deuteronomy 32:17, 2 Chronicles 11:15, Psalm 106:37

1611, 2011+ AV1611s **"devils"**

NKJV **"demons."** **"Demons"** is a transliteration from Greek that does not have the force of **"devils."**

1984 NIV **"goat idols, demons, goat and calf idols, demons"**

2011 NIVs **"goat idols, false gods, goat and calf idols, false gods"**

The NKJV, NIVs weaken or eliminate the Biblical witness to more than one devil, John 6:70.

Deuteronomy 32:33, Job 30:29, Psalm 44:19, 74:13, 148:7, Isaiah 13:22, 34:13, 35:7, 43:20, Jeremiah 9:11, 10:22, 14:6, 49:33, 51:37, Micah 1:8, Malachi 1:3

1611, 2011+ AV1611s **"dragons"**

NKJV **"cobras, jackals** 2 times, **sea serpents, great sea creatures, jackals** 11 times"

1984, 2011 NIVs **"cobras, jackals** 2 times, **monster, great sea creatures, jackals** 9 times, **a jackal, jackals"**

**"Dragons"** are devils that afflict the lost man in hell, Job 30:29. The NKJV, NIVs conceal this fact.

2 Samuel 22:6, Job 11:8, 26:6, Psalm 16:10, 18:5, 86:13, 116:3, Isaiah 5:14, 14:15, 28:15, 18, 57:9, Jonah 2:2

1611, 2011+ AV1611s **"hell"**

NKJV **"Sheol"**

1984 NIV **"the grave 2 times, Death, the grave 10 times"**

2011 NIV **"the grave, the depths, the realm of the dead 2 times, the grave, the realm of the dead, the grave, Death, the realm of the dead 5 times"**

The NKJV, NIVs try to renovate **"hell"** so it won't be so bad for the unsaved.

2 Kings 19:35

1611, 2011+ AV1611s **"when they arose early in the morning, behold, they were all dead corpses"**

NKJV **"when people arose early in the morning, there were the corpses — all dead"**

1984, 2011 NIVs **"When the people got up the next morning — there were all the dead bodies!"**

The Assyrians arose, then dropped dead. The NKJV, NIVs make them Jews and cut out **"behold."**

Job 1:1

1611, 2011+ AV1611s **"that man was perfect and upright, and one that feared God"**

NKJV **"that man was blameless and upright, and one who feared God"**

1984, 2011 NIVs **"that man was blameless and upright; he feared God"**

**"Perfect"** in Job's era is man relating to God, Genesis 6:9, 17:1, **"blameless"** to men, Genesis 44:10.

Job 32:17

1611, 2011+ AV1611s **"I said, I will answer also my part"**

NKJV **"OMIT I also will answer my part,"** 1984, 2011 NIVs **"OMIT I too will have my say"**

The NKJV, NIVs fail to identify the author of the Book of Job, **"Elihu the son of Barachel"** Job 32:2.

Psalm 109:6

1611, 2011+ AV1611s **"Satan"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"an accuser"**

The NKJV, NIVs cut out the prophetic reference to Judas Iscariot, Luke 22:3, John 13:2, 27.

Isaiah 9:3

1611, 2011+ AV1611s **"not increased the joy"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"OMIT increased the joy"**

Israel will *not* rejoice until the 2<sup>nd</sup> Advent when **"they joy before thee...when they divide the spoil."**

Isaiah 37:36

1611, 2011+ AV1611s **"when they arose early in the morning, behold, they were all dead corpses"**

NKJV **"when people arose early in the morning, there were the corpses — all dead"**

1984, 2011 NIVs **"When the people got up the next morning — there were all the dead bodies!"**

See 2 Kings 19:35.

Ezekiel 29:3

1611, 2011+ AV1611s **"Pharaoh king of Egypt, the great dragon"**

NKJV **"O Pharaoh king of Egypt, O great monster"**

1984, 2011 NIVs **"Pharaoh king of Egypt, you great monster"**

Pharaoh, a world ruler, typifies **"the great dragon...Satan"** Revelation 12:9 i.e. the NWO is satanic.

Daniel 1:4

1611, 2011+ AV1611s **"understanding science"**

NKJV, 1984, 2011 NIVs **"quick to understand OMIT"**

Bible critics put **"science"** above **"the truth of God"** Romans 1:25 so don't want science in Babylon.

Daniel 11:38

1611, 2011+ AV1611s "**the g(G)od of forces**"

NKJV, 1984, 2011 NIVs "a god of fortresses"

Only the AV1611 reading matches Luke 10:18 "**I beheld Satan as lightning fall from heaven.**"

Hosea 13:9

1611, 2011+ AV1611s "**O Israel, thou hast destroyed thyself**"

NKJV "O Israel, you are destroyed"

1984 NIV "You are destroyed, O Israel," 2011 NIV "You are destroyed, Israel"

Israel in sin destroyed *herself*, Hosea 13:1-8, like Britain, Psalm 9:17. The NKJV, NIVs obscure this.

Matthew 4:24, 7:22, 8:16, 28, 31, 33, 9:34, 10:8, 12:24, 27, 28, Mark 1:32, 34, 39, 3:15, 22, 5:12, 6:13, 9:38, 16:9, 17, Luke 4:41, 8:2, 27, 30, 33, 35, 36, 38, 9:1, 49, 10:17, 11:15, 18, 19, 20, 13:32, 1 Corinthians 10:20, 21, 1 Timothy 4:1, James 2:19, Revelation 9:20, 16:14, 18:2

1611, 2011+ AV1611s "**devils**"

NKJV, 1984 NIV "demon(s)" 2011 NIV "demon(s), demonic spirits Revelation 16:14"

The NKJV, NIVs weaken the Biblical witness to *more than one devil*, John 6:70. See Leviticus 17:7.

Matthew 11:23, 16:18, Luke 10:15, Acts 2:27, 31, Revelation 1:18, 6:8, 20:13, 14

1611, 2011+ AV1611s "**hell**"

NKJV "Hades"

1984 NIV "the depths, Hades, the depths, the grave 2 times, Hades 4 times"

2011 NIV "Hades 3 times, the realm of the dead 2 times, Hades 4 times"

See 2 Samuel 22:6.

Matthew 12:40

1611, 2011+ AV1611s "**the whale's belly**"

NKJV "the belly of the great fish," 1984, 2011 NIVs "the belly of a huge fish"

The NKJV, NIVs destroy progressive revelation, Jonah 1:17 and hide the devil, Ezekiel 32:2, 18-32.

Matthew 20:20

1611, 2011+ AV1611s "**worshipping him**"

NKJV, 1984, 2011 NIVs "kneeling down"

The Lord Jesus Christ merits *worship*, Matthew 2:11. He shouldn't be deprived of it, *not even once*.

Matthew 23:14, 33, Mark 3:29, 12:40, Luke 20:47, John 5:29

1611, 2011+ AV1611s "**damnation**"

NKJV "condemnation"

1984, 2011 NIVs "OMIT, condemned, sin, punished, condemned"

"**Damnation**" as above is *eternal*. "Condemnation" may/may not be, Luke 23:40, John 3:19, 5:24.

Matthew 26:28, Mark 14:24, Luke 22:20, 1 Corinthians 11:25, 2 Corinthians 3:6, Hebrews 9:15

1611, 2011+ AV1611s "**new testament**"

NKJV "new covenant," 1984, 2011 NIVs "OMIT covenant 2 times, new covenant 4 times"

The NKJV, NIVs obscure the written "**new testament**" and the role of "**a testator**" Hebrews 9:16.

Mark 5:30, Luke 6:19, 8:46

1611, 2011+ AV1611s "**virtue**"

NKJV, 1984, 2011 NIVs "power"

"**Virtue**" denotes the Lord's *sinlessness*. The NKJV, NIVs deny the Lord's *sinlessness*.

Mark 9:18

1611, 2011+ AV1611s "**he teareth him...and pineth away**"

NKJV "it throws him down; he...becomes rigid,"

1984, 2011 NIVs "it throws him to the ground. He becomes rigid"

The NKJV, NIVs hide the fact that devils tear the victim apart from the inside.

Mark 13:6, Luke 21:8

1611, 2011+ AV1611s "**Christ**"

NKJV, 1984, 2011 NIVs "H(h)e"

The warning is explicitly against "**false Christs**" Mark 13:6, 22. The NKJV, NIVs obscure this warning.

Luke 2:1, 2, 3, 5

1611, 2011+ AV1611s "**taxed, taxing, taxed, taxed**"

NKJV, 1984, 2011 NIVs "registered, census, registered 2 times" "census 2 times, register 2 times"

The NKJV, NIVs hide "**a raiser of taxes**" Daniel 11:20, a NWO Caesar and *global* tax, Luke 20:21-25.

Luke 9:39

1611, 2011+ AV1611s "**it teareth him**"

NKJV "it convulses him," 1984, 2011 NIVs "it throws him into convulsions"

The NKJV, NIVs again hide the fact that devils tear the victim apart from the inside. See *Mark 9:18*.

John 1:3

1611, 2011+ AV1611s "**All things were made by him**"

NKJV "All things were made through Him," 1984, 2011 NIVs "Through him all things were made"

The NKJV, NIVs weaken the witness to the Lord Jesus Christ as God, Isaiah 66:1-2, Colossians 1:16.

John 4:24

1611, 2011+ AV1611s "**God is a Spirit**"

1982 hardback British usage NKJV "God is a Spirit"

Online e.g. Biblegateway and hardback American editions NKJV, 1984, 2011 NIVs "God is S(s)pirit."

"God is S(s)pirit" is satanic, either elevating all spirits to God or demoting God to all other spirits.

John 7:8

1611, 2011+ AV1611s "**I go not up yet unto this feast**"

NKJV, 1984 NIV "I am not yet going up to this f(F)east"

NKJV f.n., 1984 NIV f.n., 2011 NIV "I am not going up to this festival"

The NKJV, 1984 NIV via their f.n.'s imply that Jesus is a liar, 2011 NIV makes Jesus a liar, John 7:10.

John 14:16

1611, 2011+ AV1611s "**another Comforter**"

NKJV "another Helper" 1984 NIV "another Counselor," 2011 NIV "another advocate"

We need *comfort*, not just *help* and not another advocate. *Jesus Christ* is our advocate, 1 John 2:1.

Acts 7:45, Hebrews 4:8

1611, 2011+ AV1611s "**Jesus**"

NKJV, 1984, 2011 NIVs "Joshua"

"**Jesus**" is right. He is "**captain of the host of the LORD...And Joshua...did worship**" Joshua 5:14.

Acts 12:4

1611, 2011+ AV1611s "**Easter**"

NKJV "Passover," 1984, 2011 NIVs "the Passover"

"Passover" is wrong in that "**Then were the days of unleavened bread**" Acts 12:3, *after Passover*.

*Acts 17:22*

1611, 2011+ AV1611s **“too superstitious”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “very religious”

The NKJV, NIVs won't rebuke idolaters – and the Athenians were not “very religious,” James 1:27.

*Acts 27:23*

1611, 2011+ AV1611s **“the (A)angel of God, whose I am”**

NKJV, 2011 NIV “an angel of the God to whom I belong”

1984 NIV “an angel of the God whose I am”

Angels are *appearances*: **“the angel of the Lord appeared”** Matthew 1:20, the NKJV, NIVs miss it.

*Acts 28:22*

1611, 2011+ AV1611s **“heresy”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “sect”

Paul and his followers did not object to being called a sect, Acts 28:22 but they were *not* heretics.

*Romans 1:18*

1611, 2011+ AV1611s **“hold the truth in unrighteousness”**

NKJV “suppress the truth in unrighteousness”

1984, 2011 NIVs “suppress the truth by their wickedness”

Bible critics will **“hold the truth in unrighteousness”** when they change the AV1611 in the pulpit.

*Romans 1:25*

1611, 2011+ AV1611s **“changed the truth of God into a lie”**

NKJV, 1984 NIV “exchanged the truth of God for the lie”

2011 NIV “exchanged the truth about God for a lie”

Bible critics have **“changed the truth of God into a lie”** on *changing* the AV1611, *without* exchange.

*Romans 5:8*

1611, 2011+ AV1611s **“God commendeth his love toward us”**

NKJV “God demonstrates His own love toward us”

1984, 2011 NIVs “God demonstrates his own love for us”

**“Commendeth”** is full **“manifestation of the truth”** 2 Corinthians 4:2, not merely demonstration.

*Romans 6:22*

1611, 2011+ AV1611s **“servants to God”**

NKJV, 2011 NIV “slaves of God,” 1984 NIV “slaves to God”

Christians are **“the servants of Christ, doing the will of God from the heart”** Ephesians 6:6.

*Romans 16:18*

1611, 2011+ AV1611s **“they...by good words and fair speeches deceive the hearts of the simple”**

NKJV “those...by smooth words and flattering speech deceive the hearts of the simple”

1984, 2011 NIVs “By smooth talk and flattery they deceive the minds of naive people”

Absalom used **“good words and fair speeches,”** *not* smooth flattery, *to rebel*, 2 Samuel 15:3-6, 10.

*1 Corinthians 1:21*

1611, 2011+ AV1611s **“the foolishness of preaching”**

NKJV “the foolishness of the message preached”

1984, 2011 NIVs “the foolishness of what was preached”

Preachers are **“fools for Christ's sake”** 1 Corinthians 4:10 via **“multitude of words”** Ecclesiastes 5:3.



1 Corinthians 1:22

1611, 2011+ AV1611s **“the Jews require a sign”**

NKJV “Jews request a sign”

1984, 2011 NIVs “Jews demand miraculous signs,” “Jews demand signs.” “Miraculous” is assumed. Israel begins with signs, Exodus 4:8, the Jews require them so the apostles have them, Mark 16:17.

1 Corinthians 4:16

1611, 2011+ AV1611s **“Wherefore I beseech you, be ye followers of me”**

NKJV “Therefore I urge you, imitate me,” 1984, 2011 NIVs “Therefore I urge you to imitate me”

To imitate is not to follow. **“False Christs”** Matthew 24:24 imitate the Lord but don't follow Him.

1 Corinthians 6:9

1611, 2011+ AV1611s **“effeminate...abusers of themselves with mankind”**

NKJV “homosexuals...sodomites”

1984, 2011 NIVs “male prostitutes...homosexual offenders,” “OMIT...men who have sex with men”

**“Effeminate” includes “the spirit of fear...not...of power...of love...of a sound mind”** 2 Timothy 1:7.

1 Corinthians 7:22

1611, 2011+ AV1611s **“Christ's servant”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “Christ's slave”

See remarks under *Romans 6:22*. Christians are **“the servants of Christ”** Ephesians 6:6, not slaves.

1 Corinthians 8:1, 13:1, 2, 3, 4, 8, 13, 14:1, 16:14, Colossians 3:14, 1 Thessalonians 3:6, 2 Thessalonians 1:3, 1 Timothy 1:5, 2:15, 4:12, 2 Timothy 2:22, 3:10, Titus 2:2, 1 Peter 4:8, 5:14, 2 Peter 1:7, 3 John 6, Jude 12, Revelation 2:19

1611, 2011+ AV1611s **“charity”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “love”

**“Charity”** does not occur in the NKJV, NIVs. See **Summary Notes on Agape, Phileo, Charity, Love.**

1 Corinthians 9:27

1611, 2011+ AV1611s **“castaway”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs “disqualified”

The body needs care to avoid ill health, or the person can be a castaway even if not disqualified.

2 Corinthians 2:10

1611, 2011+ AV1611s **“the person of Christ”**

NKJV “the presence of Christ,” 1984, 2011 NIVs “the sight of Christ”

Paul is applying John 20:23 on remitting/retaining sins. The NKJV, NIVs are trivial, Ephesians 1:23.

2 Corinthians 2:17

1611, 2011+ AV1611s **“corrupt the word of God”**

NKJV “peddling the word of God,” 1984, 2011 NIVs “peddle the word of God for profit”

See *Romans 1:18, 25*. Modern editors don't like having their sins rebuked. “For profit” is an *ad-lib*.

2 Corinthians 11:6

1611, 2011+ AV1611s **“rude in speech”**

NKJV “untrained in speech,” 1984, 2011 NIVs “not...a trained speaker,” “untrained as a speaker”

Paul **“plentifully declared the thing as it is”** Job 26:3. He didn't make excuses for being untrained.

Galatians 2:20

1611, 2011+ AV1611s **“I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I”**

NKJV “I have been crucified with Christ; OMIT, it is no longer I who live”

1984, 2011 NIVs “I have been crucified with Christ OMIT and I no longer live”

The Christian is **“a living sacrifice”** Romans 12:1 **“risen with Christ”** Colossians 3:1 - in the AV1611s!

*Philippians 3:8*

1611, 2011+ AV1611s **“dung”**

NKJV, 1984 NIV *“rubbish,”* 2011 NIV *“garbage”*

There is a *difference* between **“dung”** and *“rubbish”* or *“garbage”*!

*1 Thessalonians 5:22*

1611, 2011+ AV1611s **“appearance of evil”**

NKJV *“form of evil,”* 1984, 2011 NIVs *“kind of evil”*

The Christian should abstain from anything that even *looks* evil, *whether or not it actually is* evil.

*1 Timothy 6:5*

1611, 2011+ AV1611s **“supposing that gain is godliness”**

NKJV *“who suppose that godliness is a means of gain”*

1984, 2011NIVs *“who think that godliness is a means to financial gain”*

Big, impressive ministries do *not* mean the ministers are *godly*. The NKJV, NIVs say *the opposite*.

*1 Timothy 6:10*

1611, 2011+ AV1611s **“the love of money is the root of all evil”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“the love of money is a root of all kinds of evil”*

Conviction of **“supposing that gain is godliness”** 1 Timothy 6:5 has to be evaded somehow!

*1 Timothy 6:20*

1611, 2011+ AV1611s **“science falsely so called”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“falsely called knowledge”*

See *Daniel 1:4*. Who would *dare* to be called **“ignorant and unlearned”** Acts 4:13 by ‘scientists’!?

*2 Timothy 2:15*

1611, 2011+ AV1611s **“Study to shew thyself approved unto God”**

NKJV *“Be diligent to present yourself approved to God”*

1984, 2011 NIVs *“Do your best to present yourself to God as one approved”*

2 Timothy 2:15 is the only command in scripture to *study* the scripture. The NKJV, NIVs got rid of it.

*Titus 3:10*

1611, 2011+ AV1611s **“A man that is an heretick after the first and second admonition reject”**

NKJV *“Reject a divisive man after the first and second admonition”*

1984 NIV *“Warn a divisive person once, and then warn him a second time. After that, have nothing to do with him”*

2011 NIV *“Warn a divisive person once, and then warn them a second time. After that, have nothing to do with them”*

*The Lord Jesus Christ was divisive, Luke 12:51!* Note the creeping gender neutrality of the NIVs.

*Hebrews 3:16*

1611, 2011+ AV1611s **“howbeit not all that came out of Egypt”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“was it not all who came out of Egypt?”* *“Were they not all...out of Egypt?”*

The NKJV, NIVs deny Deuteronomy 4:10, 22 *on the generation that left Egypt and entered Canaan*.

*1 Peter 3:1*

1611, 2011+ AV1611s **“without the word”**

NKJV *“without a word,”* 1984, 2011 NIVs *“without words”*

**“The word”** must be *beheld* if it cannot be *preached*, 1 Peter 3:2. The NKJV, NIVs make wives mute.

*2 Peter 2:1*

1611, 2011+ AV1611s **“damnable heresies”**

NKJV, 1984, 2011 NIVs *“destructive heresies”*

Heresy may *destroy* but *not* damn, 2 Timothy 2:17-18. If it damns, *it damns to hell*, Matthew 23:15.

1 John 3:16

1611, 2011+ AV1611s ***“Hereby perceive we the love of God, because he laid down his life for us...”***

NKJV *“By this we know love OMIT, because He laid down His life for us...”*

1984, 2011 NIVs *“This is how we know what love OMIT is: Jesus Christ laid down his life for us...”*

The NKJV, NIVs deny the Deity of Christ. The NIVs have inserted “Jesus Christ” out of nowhere.

Revelation 2:13, 13:2

1611, 2011+ AV1611s ***“Satan’s seat,” “his seat”***

NKJV *“Satan’s throne,” “his throne,”* 1984, 2011 NIVs *“Satan has his throne,” “his throne”*

The Lord has a throne, Jeremiah 3:17. Satan speaks *ex cathedra*, from the chair, Revelation 13:6.

This list is not exhaustive.

### **Summary Notes on Agape, Phileo, Charity, Love**

[www.timefortruth.co.uk/bible-studies/alan-oreillys-studies.php](http://www.timefortruth.co.uk/bible-studies/alan-oreillys-studies.php) *Ephesians 4 Part 1 p 9*

[The word] *agape* is used most often for “**love**” in Greek New Testaments and supposedly [denotes] a superior form of love than...*phileo*, the next most frequently used...Greek word for “**love**.”

...*agape* does *not* denote a superior form of love than that expressed by *phileo*, the two are used *interchangeably*...and each can and does denote ungodly love in Greek New Testaments. See [www.timefortruth.co.uk/bible-studies/alan-oreillys-studies.php](http://www.timefortruth.co.uk/bible-studies/alan-oreillys-studies.php) *1 John 4 Part 2 p 2* and this extract.

See John 21:15, 16 for “**lovest**” *agape* twice and John 21:17 “**lovest**” *phileo* “**the third time**.” See also Matthew 23:6/Luke 11:43 *phileo/agape*, John 5:20, 11:3, 16:27 *phileo* each time, 2 Timothy 4:10 *agape*, 2 Peter 2:15 *agape*, 1 John 2:15 *agape* each time.

See also [samgipp.com/answerbook/?page=47.htm](http://samgipp.com/answerbook/?page=47.htm) QUESTION #47: What about “nuggets” found only in the Greek? for a comprehensive study of *agape*, *phileo*...

...it is the *English* and not ‘the Greek’ that draws a vital distinction in the meaning of the word *agape* as used for the New Testament. While drawing a *false* distinction between *agape* and *phileo*...modern fundamentalists...despise the vital distinction in the New Testament application of *agape* that is manifest in the *English* and not ‘the Greek’... This concerns *charity* and *love*, both *agape* in ‘Greek.’ See *The Certainty of the Words* by Kyle Stephens, Chapters 2, 3 *Example – The Language of Love, Example – Charity Cases*. “*Charity edifieth*” 1 Corinthians 8:1. It is *spiritual* love, Galatians 5:22, whereby believers *build each other up* and God’s handout to *needy sinners*, Romans 5:6-8. The word *love* alone does *not* convey *charity*. See Luke 11:43, 2 Timothy 4:10, 1 John 2:15.

### **Conclusion**

The AV1611 is purified and precise. See [www.timefortruth.co.uk/why-av-only/](http://www.timefortruth.co.uk/why-av-only/) *The purification of the Lord’s word – Psalm 12:6-7 “as silver...purified seven times”* p 2. Reputable current AV1611 Editions enable the believer to be “**nourished up in the words of faith and of good doctrine**” 1 Timothy 4:6. The NKJV, NIVs are *impure, inaccurate, misleading and repeatedly cater to New Age heresies*. The NKJV especially is not a ‘King James Version’ of any description but in its numerous departures from the AV1611 merely a cloned corruption of the NIV corruptions. Moreover, the NKJV, NIVs don’t bear full witness to essential Biblical terms such as *repent, devils, dragons, hell, damnation, New Testament*. That shows that the NKJV, NIVs are from “**a lying spirit**” 1 Kings 22:22, 23, 2 Chronicles 18:21, 22, whereas the AV1611 is unequivocally “**the scripture of truth**” Daniel 10:21 from “**the Spirit of truth**” John 14:17, 15:26, 16:13, 1 John 4:6.

God’s prophet Ezekiel *via the 1611 Holy Bible* sums up the NKJV, NIVs:

“**They are even the dross of silver**” Ezekiel 22:18.